

Les transferts réguliers Sudoc

PRÉAMBULE

L'ALIMENTATION DU CATALOGUE COLLECTIF

L'alimentation du catalogue collectif

- Le catalogue **Sudoc** est alimenté par les bibliothécaires du réseau qui mettent leur travail en commun en cataloguant les documents possédés par leurs établissements dans un logiciel client, **WinIBW**.
- La mise à jour des catalogues locaux n'est pas immédiate : les modifications apportées au catalogue sont transmises a posteriori aux systèmes locaux, par le dispositif des *transferts réguliers*.
- L'objectif des transferts réguliers est d'assurer **l'alimentation des catalogues locaux avec les données saisies dans le Sudoc**.



Les principes généraux

- Un fichier journal enregistre en temps réel les mises à jour effectuées dans la base
 - **La création de notice avec première localisation**
 - **La modification d'une notice existante**
 - **L'ajout d'une localisation**

- Pour chaque mise à jour, le fichier journal enregistre la date et l'heure de l'opération, le numéro identifiant de la notice (**PPN**), l'établissement qui a effectué la mise à jour (identifié par son numéro **ILN**) ou encore le type de mise à jour.

- Un programme d'extraction identifie les notices créées ou modifiées et forme des paquets de données que chargeront les systèmes locaux des ILN localisés sur ces notices.



Qu'y a-t-il dans mon cadeau ???



Les fichiers fournis par l'Abes dans le cadre des transferts réguliers respectent le format d'échange de données bibliographiques ISO 27.09

Sont envoyées :

- ... Les notices bibliographiques et leurs localisations,
- dès lors qu'il y a eu création OU modification,
- que ce soit sur la notice bibliographique OU sur les localisations.

En plus de ces opérations, un établissement reçoit **toujours** les notices issues des opérations de dédoublonnage : il reçoit alors les notices résultant de ce dédoublonnage, chaque fois qu'il était localisé sur une notice détruite.

Ce qui n'existe plus...

Si un établissement modifie ou détruit une localisation ou toutes ses localisations sur une notice, celle-ci n'est pas renvoyée à son SGB. De même, une notice détruite n'est renvoyée à aucun SGB.

1

LE PARAMÉTRAGE DES TRANSFERTS



Le paramétrage des transferts

- **Lors de la mise en place de son dispositif de transfert régulier, un établissement doit définir un certain nombre de variables en fonction du SGB utilisé et des ressources humaines disponibles.**
 - La périodicité du traitement
 - Le format d'échange
 - Le jeu de caractères utilisé
 - L'extraction des mises à jour propres ou de toutes les mises à jour
 - Le type de notice qui sera exporté



La périodicité des exports

Ce paramètre définit la fréquence d'extraction et d'envoi des notices avec deux choix possibles

- **quotidienne** (du lundi au vendredi)
- **hebdomadaire** (lundi, vendredi ou dimanche)

Chaque extraction comprend tout le travail réalisé dans la base depuis le dernier envoi de notices, assurant le retour de **l'intégralité** des données traitées.



Le format d'échange

Les fichiers fournis sont conformes à la norme **ISO 27.09** d'échange informatique de notices bibliographiques.

L'Abes peut fournir les données bibliographiques au format :

- **UNIMARC bibliographique ou MARC 21 bibliographique**
- **UNIMARC autorités ou MARC 21 autorités**

Les données locales et d'exemplaires accompagnant les notices sont systématiquement fournies.

Le jeu de caractères



מוסעפֿצקראש
אבגדהזחטיכל

链路

Le Sudoc est capable d'exporter les notices comportant uniquement des caractères latins mais peut aussi fournir des notices utilisant à la fois des caractères latins et non-latins (dites **notices « multi-écritures »**).

Ces notices « multi-écritures » pourront être fournies à TOUS les établissements :

Dans le cas où le SGB de l'établissement ne gère que les caractères latins - **Unimarc ISO 646 + 5426** ou **Marc21 Ascii + Ansel**, seules les zones contenant les caractères de l'alphabet latin étendu (incluant les signes diacritiques) seront transmises.

Dans le cas où le SGB de l'établissement gère tous les caractères - **Unicode UTF-8**, les notices « multi-écritures » sont intégralement exportées.

Exemple d'export de notice « multi-écritures » standard

-1^{er} cas-

001 099518031

005 20060424115927.000

010 \$a5-17-027618-4\$brel.

100 \$a20060424d2005 k y0frea50 ca

101 0 \$arus

102 \$aRU

105 \$aa ||||000fy

200 1 \$aLošadinaâ familiâ\$bTexte imprimé\$fA. P. Čehov

210 \$aMoskva\$cAST\$d2005

215 \$a1 vol. (363 p.)\$ccouv. ill. en coul.\$d21 cm

676 \$a891.7\$v22

700 1\$3027156397\$aTchekhov\$bAnton Pavlovitch\$f1860-1904\$4070

801 3\$aFR\$bAbes\$c20060424\$gAFNOR

En Unimarc ISO 5426 / Marc21 Ansel, seules les zones en caractères latins sont exportées.

Exemple d'export de notice « multi-écritures » en UTF-8 -2nd cas-

001 099518031

005 20060424115927.000

010 \$a5-17-027618-4\$brel.

100 \$a20060424d2005 k y0frea50 ca

101 0 \$arus

102 \$aRU

105 \$aa ||||000fy

200 1 \$6a01\$7ca\$aЛошадиная фамилия\$bTexte imprimé\$fA. П. Чехов

200 1 \$6a01\$7ba\$aLošadinaâ familiâ\$bTexte imprimé\$fA. P. Čehov

210 \$6a02\$7ca\$aМосква\$cACT\$d2005

210 \$6a02\$7ba\$aMoskva\$cAST\$d2005

215 \$a1 vol. (363 p.)\$ccouv. ill. en coul.\$d21 cm

676 \$a891.7\$v22

700 1\$6a06\$7ca\$3027156397\$aЧехов\$bАнтон Павлович\$f1860-1904\$4070

700 1\$6a06\$7ba\$3027156397\$aTchekhov\$bAnton Pavlovitch\$f1860-1904\$4070

801 3\$aFR\$bAbes\$c20060424\$gAFNOR

En Unicode UTF-8, les zones doublées (ici en rouge) sont également exportées. Cela permet de bénéficier d'un export enrichi, sous condition que le système local soit capable d'interpréter ces signes.

Le choix des mises à jour

Les extractions permettent aux établissements de récupérer les notices modifiées pour lesquelles l'établissement est localisé :

2 options sont possibles pour le choix de notices à recevoir.

- transfert des « **mises à jour propres** » : les notices modifiées par un catalogueur de l'ILN concerné
- transfert de « **toutes les mises à jour** » : les notices modifiées par n'importe quel catalogueur du réseau ou par l'Abes

Le choix des fichiers

A B C

L'Abes transmet au minimum les notices bibliographiques (fichiers **A**), selon le choix des établissements celles-ci peuvent être ou non accompagnées des fichiers associés suivants (dits fichiers **B** et **C**):

- B** - Les « notices bibliographiques liées » sont des notices d'autres entités bibliographiques (liées en zone 4XX) en relation avec celles sous lesquelles un établissement est localisé. Ces fichiers sont livrés au même format que les notices **A**
- C** - Les « notices d'autorité liées » sont liées par les zones 6XX et 7XX aux notices bibliographiques et bibliographiques liées. Ces fichiers sont livrés au format UNIMARC Autorité ou MARC 21 Autorité

Si l'établissement ne souhaite recevoir que les **notices bibliographiques**, les notices bibliographiques liées apparaîtront sous forme d'expansion du titre et les autorités liées sous forme de vedettes incluses dans les notices bibliographiques.



2

L'EXTRACTION DES FICHIERS

L'extraction des fichiers



Chaque nuit, les «demandes d'extraction» (**jobs**) sont exécutées sur le système central et génèrent les fichiers de mise à jour pour chaque ILN.

Lorsqu'un programme d'extraction est terminé, le système envoie un message (dit « **message status 9** ») à une ou plusieurs **adresses** enregistrées.

Ce message détaille le ou les fichiers qui seront transférés en précisant le nombre de notices extraites, le format utilisé ...

Le nom des fichiers a toujours la même structure :

TR**nn**R**xx**A001.raw (pour les notices bibliographiques **A**)

où **nn** est le numéro unique du job d'extraction attribué à un ILN et où **xx** est le numéro d'exécution du traitement qui s'incrémente de 1 à chaque extraction.

Exemple de message validant l'extraction

Expéditeur : système central PICA
Destinataire : adresse indiquée par l'ILN
Status 9 = traitement réussi

From: "Pica Beheer" pica@carmin.sudoc.abes.fr
To: système.local@SIGB.univ.fr
Subject: [trs_apcc] For JobId = 716 and RunId = 82, status is 9
Date: Thu, 27 Jan 2011 00:55:23 +0100 (MET)

BibServ

JobId : 716

RunId : 82

Status : 9

Numéro du job

Numéro d'exécution du traitement

Comment : Job has been completed successfully

List of Selected titles

DAT 20110127005521000

RBF 11

DSN /pica/pse_data/iln180/TR716r82A001.raw

ORS 1

FOR M

CSI utf8

NOT Selection end 2011-01-27 00:54:18

NOT Number Of Copies:11 ;ILN=180

DAT = Date et heure du traitement

RBF = Nombre de notices extraites

DSN = Adresse du fichier sur le système central

ORS = Identifiant du système (toujours « 1 » = Sudoc)

FOR = Format des données (toujours « M » = Marc)

CSI = Jeu de caractères utilisé

NOT Selection end = Limite chronologique de la sélection

NOT Number of Copies = Nombre d'exemplaires

List of Linked Authorities

DAT 20110127005521000

RBF 48

DSN /pica/pse_data/iln180/TR716r82C001.raw

ORS 1

FOR M

CSI utf8

NOT Selection end 2011-01-27 00:54:18

NOT Number Of Copies:0 ;ILN=180

Informations relatives au fichier
des notices d'autorités liées

3

LE DÉCLENCHEMENT DU TRANSFERT

Le déclenchement du transfert FTP

Une fois que le message *Status 9* est reçu en local, le processus de transfert des fichiers est déclenché par l'envoi d'un courriel appelé **GET TITLE DATA** ou **GTD** vers abes_ftp@carmin.sudoc.abes.fr qui analysera le message de la façon suivante :

Qui demande les mises à jour ?

L'expéditeur du message doit posséder une **adresse** reconnue et enregistrée dans notre système

Pour quel ILN les mises à jour sont-elles demandées ?

Le corps du message doit contenir une ligne **GTD_ILN =** qui indique l'ILN concerné

Pour quelle année les mises à jour sont-elles demandées ?

Une ligne **GTD_Year =** indiquera l'année pour laquelle les fichiers sont demandés

A quelle adresse les mises à jour doivent-elles être envoyées ?

La variable **GTD_File_To =** doit contenir un nom de machine ou une adresse TCP/IP valide et enregistrée dans notre système

Quel numéro de traitement est concerné ?

La ligne **GTD_Order = Trjob*** où *job* est le numéro identifiant unique de traitement attribué à chaque ILN

Quel sous-répertoire doit (éventuellement) être utilisé ?

Si besoin, la ligne **GTD_Remote_Dir =** indiquera un sous-répertoire de dépôt



Warning !!! GTD Error



Si une de ces informations est considérée comme erronée par le système central, le transfert demandé ne se déclenche pas et l'expéditeur du message est averti par un courriel **GTD error** qui précisera la cause de l'échec.

Erreur 110 : erreur dans le sujet du message

Erreur 112 : numéro d'ILN manquant

Erreur 115 : adresse non-autorisée

Les autres codes d'erreur sont détaillés dans la documentation.

La plupart des échecs sont liés à un GTD mal formulé, mais en cas de difficulté le **guichet d'assistance** [ABESstp](#) saura vous conseiller !



PUT / GET le transfert FTP

Deux options sont possibles pour le transfert des fichiers :

FTP PUT : à la réception du message GTD, le serveur de l'Abes dépose les fichiers sur le serveur local

FTP GET : à la réception du message GTD, les fichiers sont stockés sur le serveur tampon Vermeil, à charge pour l'établissement de venir les récupérer



Pour résumer...

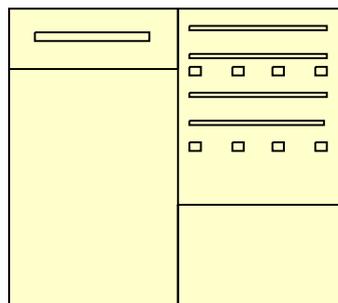
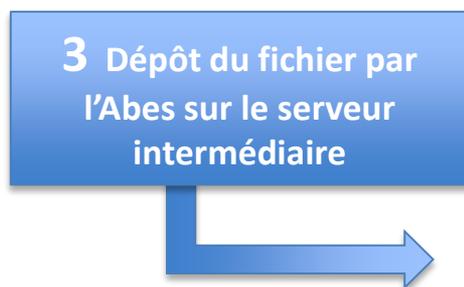
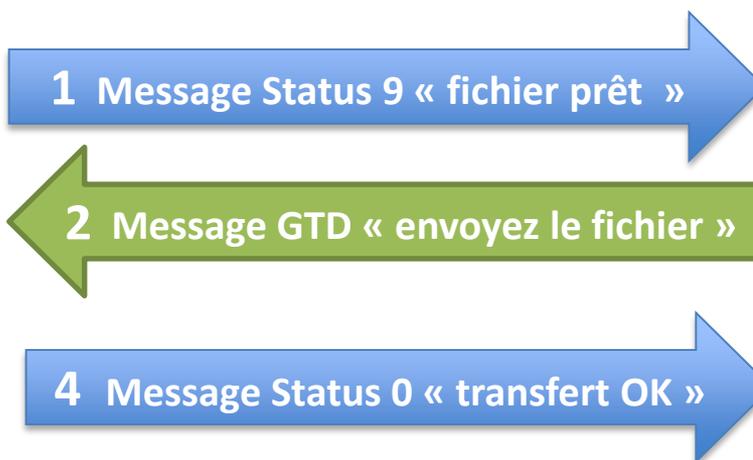
1. Le fonctionnement du PUT



Les messages *Status 9* et *Status 0* sont envoyés aux adresses communiquées par les établissements et enregistrées dans le système central

Pour résumer...

2. Le fonctionnement du GET





Pour aller plus loin...

- ❑ Le dossier de spécification pour les échanges de données Sudoc – SGB

www.abes.fr

- ❑ Les manuels du Guide méthodologique

<http://documentation.abes.fr>

The image shows two screenshots of the abes.fr website navigation menu. The top screenshot displays the menu with the search bar containing 'format d'échange'. The bottom screenshot displays the menu with the search bar containing 'transferts réguliers' and the title 'Le catalogage dans le Sudoc' below it.

